

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 48

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

**Patentanwälte**  
**E. BLUM & Co., ZÜRICH**

Gegründet 1878 Telephon 251633  
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

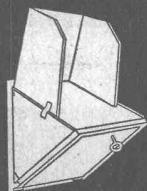
Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung

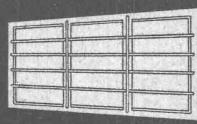
**Dauerhafter,  
billiger bauen mit**



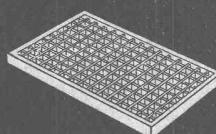
Brief- und Milchkästen



Kohleinstürze



Kellerfenster



Lichtschachtroste



## Bauteilen

### Ab Lager lieferbar

Brief- und Milchkästen  
Kellerfenster und -Türen  
Kohleinstürze  
Ventilationseinsätze  
Stab- und Gitterroste  
Schuhkratzäsen  
Teppichrahmen  
Waschhängeanlagen  
Teppichklopfäische  
Kleiderschränke

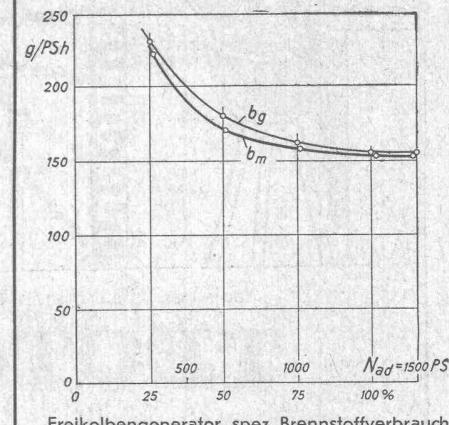
### Lieferttermin auf Anfrage

Garagetore  
Klapptreppen  
Zählerschranktüren  
Fensterzargen  
Fensterbänke  
Rolladenkästen  
Türzargen

Spezialprospekte und norm Mitteilungen verlangen

**Metallbau AG**  
Zürich 47 Albisrieden

Anemonenstrasse 40  
Telephon (051) 27 06 75



Freikolbengenerator, spez. Brennstoffverbrauch

**AG. für Grundwasserbauten, Bern**

Bohrpfähle nach eigenem Verfahren

## INHALT

Der Bau der Staumauer Rossens. Von G. Schnitter . . . . . 657\*

Freikolben - Generatoren. Von G. Eichelberg . . . . . 661\*

Neuaufbau von Stuttgart. Von M. Türler . . . . . 667

Ferienhaus F. St. in Solduno. Von O. Sidler (hierzu Tafeln 33/34) . . . . . 668\*

## MITTEILUNGEN

Die Wärmepumpenanlage des «Norwich Corp. Electr. Department» . . . . . 668  
Ingenieur und Volk. Das 120 000 kW-Dampfkraftwerk in Kingston-on-Thames. Eine neue Eisenbahnlinie über die Anden. Zementinjektionen unter schwingenden Kompressorfundamenten. Der bessere militärische Einsatz der Techniker . . . . . 669

## NEKROLOGE

Alfred Carrard. Von H. Spreng . . . . . 670\*

## WETTBEWERBE

Alters- und Bürgerheim Egg, Kanton Zürich . . . . . 670  
Seeufergestaltung Cham . . . . . 671

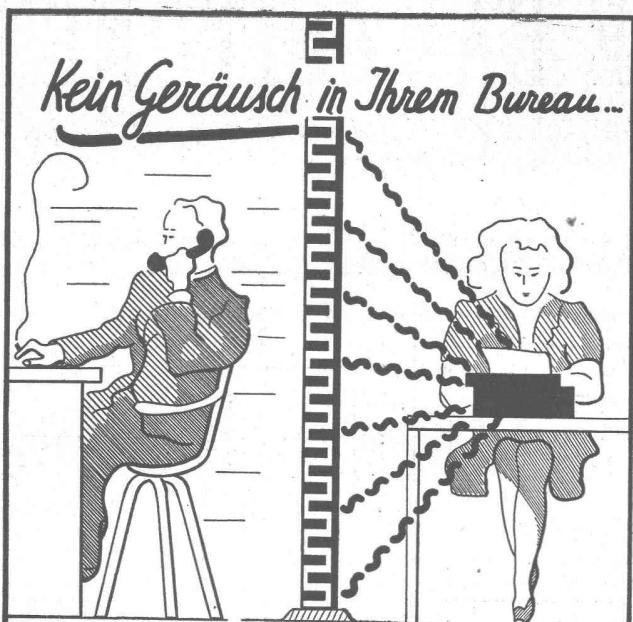
## VEREINE

S. I. A. Mitteilungen des Sekretariates, Sektion Bern, Sektion Zürich . . . . . 671

VORTRAGSKALENDER . . . . . 672

\* Bilder

*Kein Geräusch in Ihrem Bureau...*



dank der schallsicheren Türe

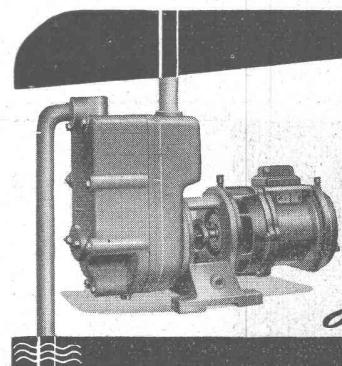
**TECTO**  
(Patent angem.)

bedeutend billiger als die heutigen „schallsicheren“ Türen, und viel wirksamer . . .

TECTO S.A.R.L. Boulevard du Théâtre 10 GENF

**PATENTE**  
MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

**NAEGELI & Co., BERN**  
Patentanwälte, Bundesgasse 16

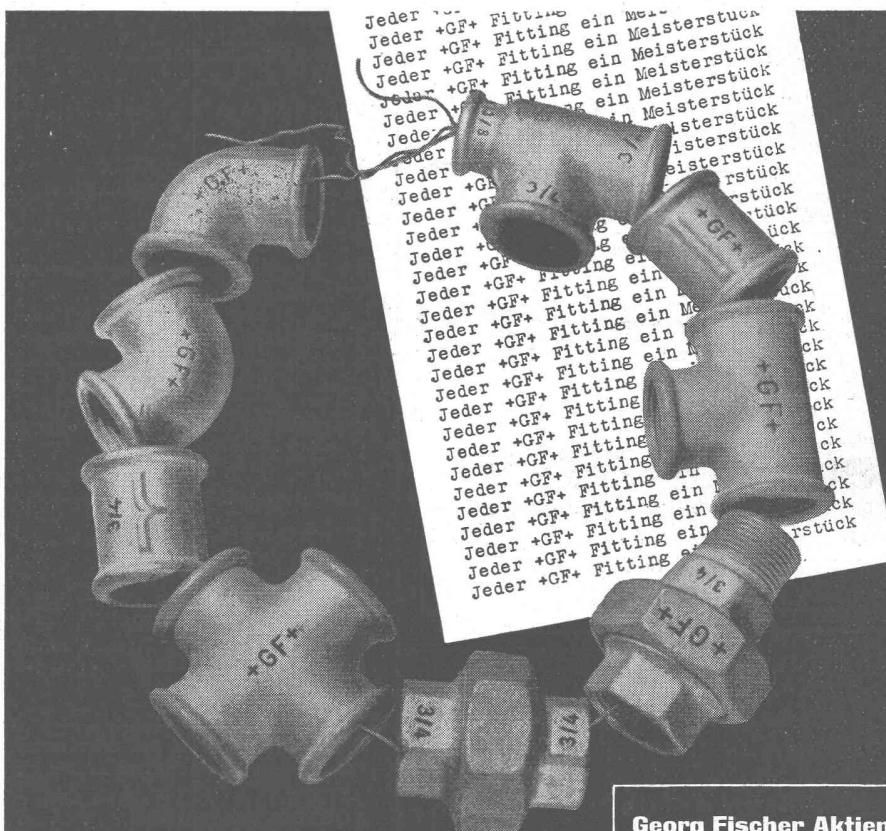


**ZENTRIFUGAL-PUMPEN**  
für Industrie- und Bauzwecke  
Saughöhe bis 9 Meter ohne Bodenventil  
Größte Betriebssicherheit

*Selbstansaugend*

**HÄNY & CIE PUMPENFABRIK MEILEN**  
Gegründet 1875

Jeder +GF+ Fitting ein Meisterstück



+GF+

F 386

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Telephon (053) 5 30 21

**VETROFLEX ISOLIERUNG**

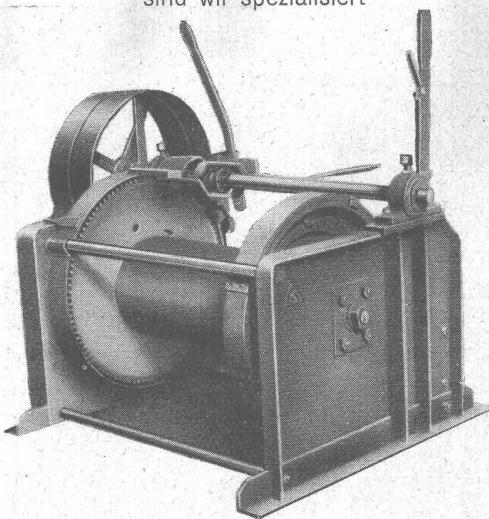
*altet nicht*

GEGEN  
WÄRME  
KÄLTE  
SCHALL

GLASFASERN AG.  
ZÜRICH  
UND LAUSANNE

Für **Seilbahnen** und **Seilwinden**

sind wir spezialisiert



Seilwinden KS für Zugkraft von 1,5 und 2,5 Tonnen

**L+E. Küpfer** MASCHINENFABRIK STEFFISBURG

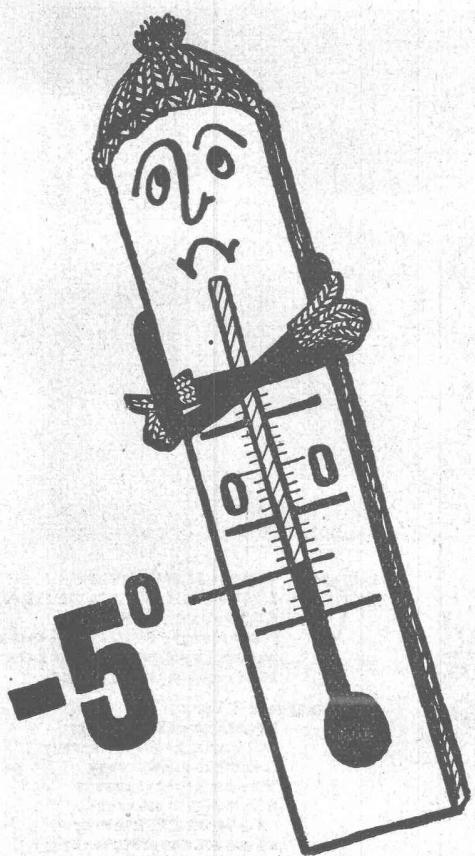


Der ideale  
**Mehrzweckkessel**  
für die **Winterarbeiten**

Auf Bauplätzen, in Kieswerken, Zementwaren- und Kunsteinfabriken, überall hat sich der Osby-Baukessel vorzüglich bewährt. Von den bedeutendsten Unternehmen wurde uns aus allen Teilen der Schweiz über erstklassige Erfahrungsresultate berichtet.

Der Osby-Baukessel erleichtert die Winterarbeiten und ermöglicht das «dure schaffe».

- Aufwärmen von Sand und Kies
- Austrocknen von Neubauten, Untergeschossen usw.
- Warmwasserspender für die Betonmaschine
- Siloheizungen
- AufTauen von Leitungen, Stollen usw.
- Speisung von Arbeiterduschen
- Heizen von Werkhallen, Arbeitsbuden usw.



Der mit Rädern ausgerüstete, transportable Osby-Baukessel wird in sechs verschiedenen Größen gebaut. Je nach Type liefert er stündlich zwischen 50 000—120 000 Kal./h bei einem minimalen Brennstoffverbrauch. Die Kessel können mit Abfallholz, Kohle oder Öl gefeuert werden.

Unsere Techniker beraten Sie gerne und unverbindlich. — Bitte verlangen Sie unsere Referenzliste.

**OSBY-Niederdruckkessel, ZÜRICH 32**

Rolph Baumann

Forchstrasse 103

Tel. 34 07 50

**Omnifix**

wird durch deren Vielseitigkeit in der Verwendung und der Einstellmöglichkeiten zum unentbehrlichen Werkzeug des Besitzers.  
Verlangen Sie Spezialprospekte.

**B.A.G. TURGI**

B.A.G. - Leuchtkörper für besseres Licht

In allen Fachgeschäften und im Musterlager der B.A.G. Stampfenbachstrasse 15, Zürich

**TÜRZARGEN**

für alle Verwendungszwecke, in jeder beliebigen Profilierung, mit u. ohne Dichtungen

**GEBR. TUCHSCHMID**  
FRAUENFELD • ZÜRICH

**baut:** Ventilatoren  
Luftheizapparate  
Dörrapparate  
Farbspritzkabinen  
Abhitzeverwerter  
Klimaapparate

**Anlagen für:**  
Raumlüftung  
Klimatisierung  
Luftheizung  
Entstaubung  
Entnebelung  
Befeuchtung  
Holztrocknung  
Spänetransport

**Paul Wirz**  
BERN  
Stockerenweg 6  
Telephon 34642

**NORM-Isolierstein**  
aus gebranntem Ton.  
Kurze Lade- und Wartezeit.



ZÜRCHER ZIEGELEIEN ZÜRICH  
TALSTRASSE 83 TELEPHON (051) 23 8700



# STAefa

## Ventilations-Anlagen

nach eigenen Entwicklungen.  
Sämtliche lufttechnischen An-  
lagen für Industrie und Gewerbe.  
Verlangen Sie unseren Besuch,  
wir beraten Sie gerne.

## Luftheizungen Klima-Anlagen

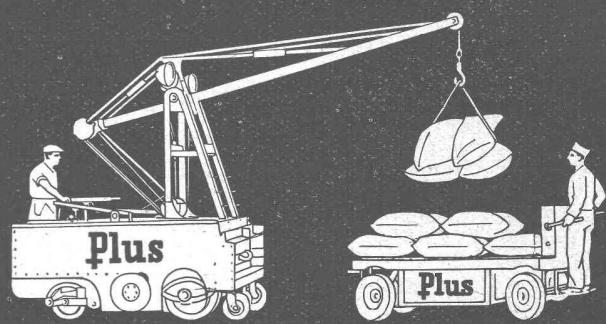
**VENTILATOR A.G. STAefa**

Staefa bei Zürich - Tel. 93.01.36  
Spezialisiert seit 1890

„Sie wollen doch nicht die Strasse heizen?“  
Darum lassen Sie Ihre Fenster- und Balkon-  
türfugen gegen die unangenehme Zugluft  
und die enormen Wärmeverluste abdichten!  
„SUPERHERMIT“ hilft Ihnen dabei — ver-  
langen Sie bitte unverbindliche Auskunft!

**SUPERHERMIT A.G.**  
ZÜRICH Flüelastr. 17 Tel. (051) 23 42 04

## „Electros“ sind wirtschaftlich



## besonders mit Plus-Batterien

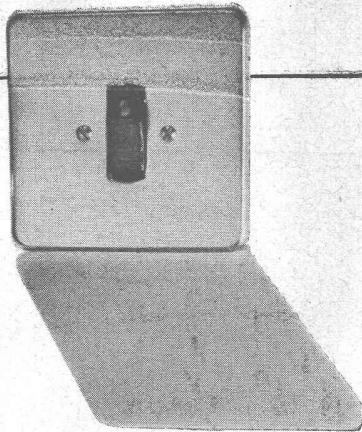
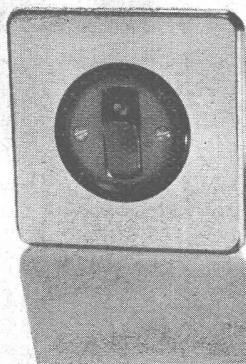
**Plus Accumulatorenfabrik A.G.**  
Tel. 37917 Basel Mühlegraben 3

**WALTER J. HELLER & Co.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**  
BERN — SCHLOSSTRASSE 123 — TEL. (031) 51112

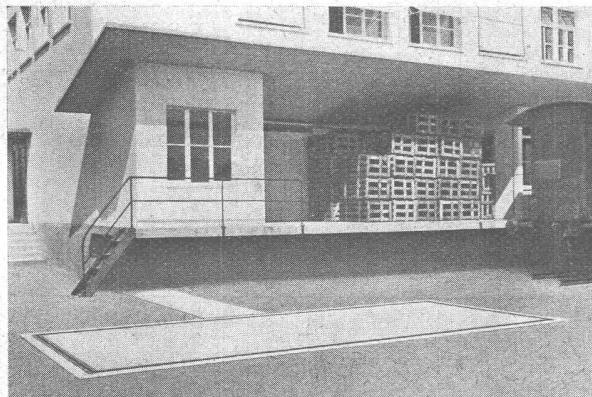


Adolf Feller AG. Horgen Fabrik elektrischer Apparate

Die neuen Unterputz-Kippschalter  
Serien 7140 / 7540



## GIROUD OLTEN



Brückenwaage für Strassenfahrzeuge, mit armierter Betonbrücke in Rippenkonstruktion. Wiegefähigkeit 15 Tonnen.

Neuzeitliche

## WAAGEN

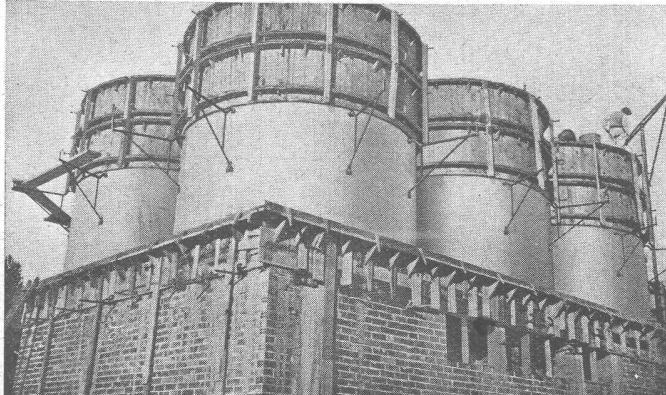
für Geleise- und Strassenfahrzeuge

mit armierter Betonbrücke in Rippenkonstruktion  
torsionsfreiem Hebelwerk  
verstell- und auswechselbaren Schneiden  
in mehrfach bewährter Ausführung

AG. DER MASCHINENFABRIK VON LOUIS GIROUD, OLTEN

Telephon (062) 5 40 17

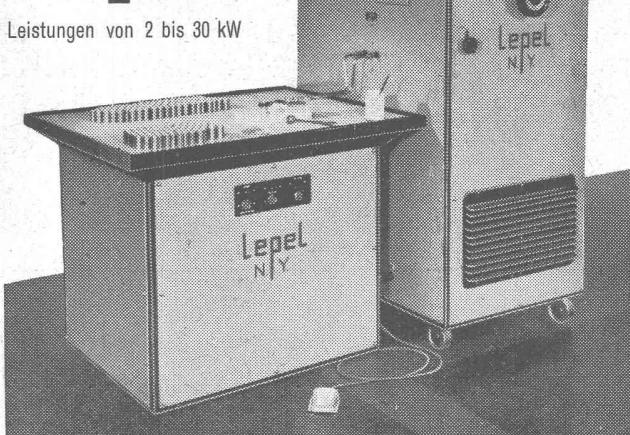
7548



Induktive Erhitzung von Metallen mit Hochfrequenz

## Lepel

High Frequency Lab., New York



Generalvertreter für die Schweiz:



**ARDAG**  
ZÜRICH

Beratende Ingenieure  
Möhlistrasse 24  
Telefon (051) 26 66 74

## Für Silos und Turmbauten

Dübelnschrauben zum Binden der Betonschalungen

Profit-Gerüstträger für stangenlose Gerüstung

**Die Vorteile:** Sauberer, rostfreier Sichtbeton  
Normalisierte, billige Schalung  
Kein Stangengerüst  
Bequemes Arbeiten

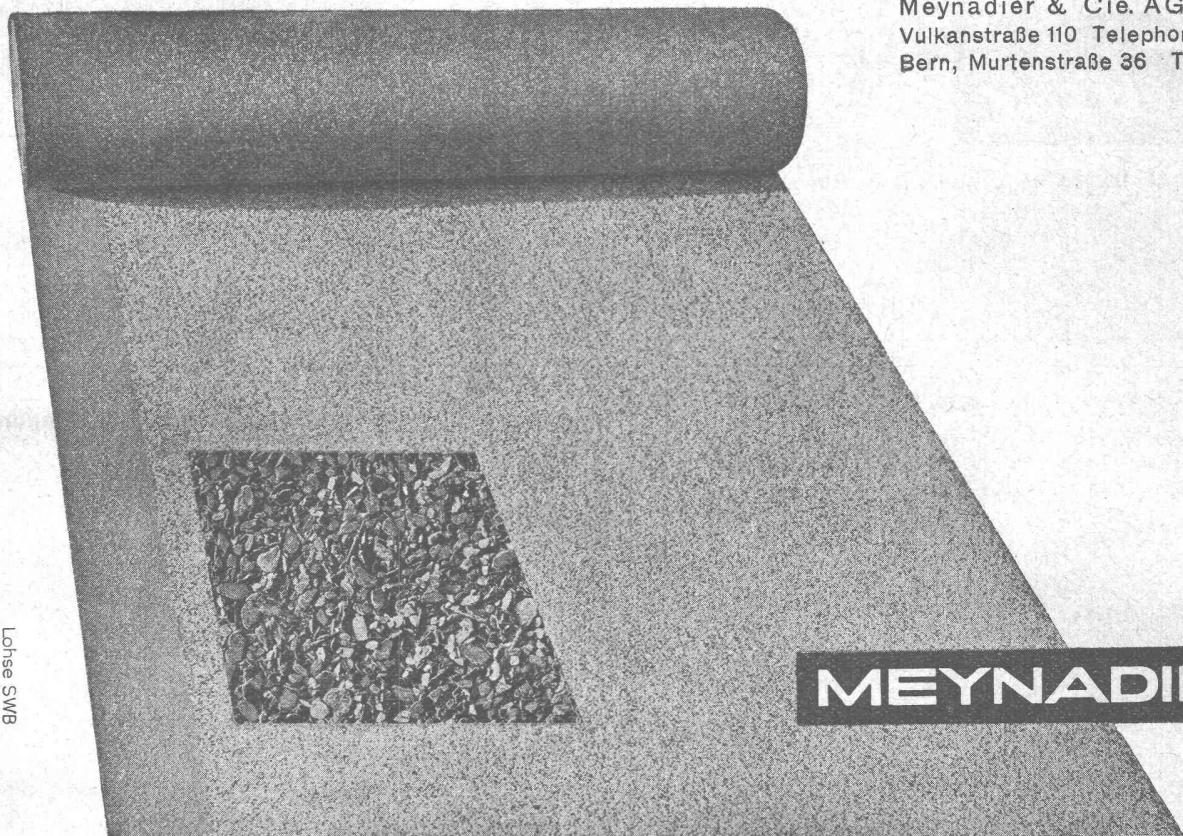
**CONRAD KERN A.-G. ZURICH**

Bauwerkzeuge Tel. (051) 32 12 46 Eisengasse 6/8

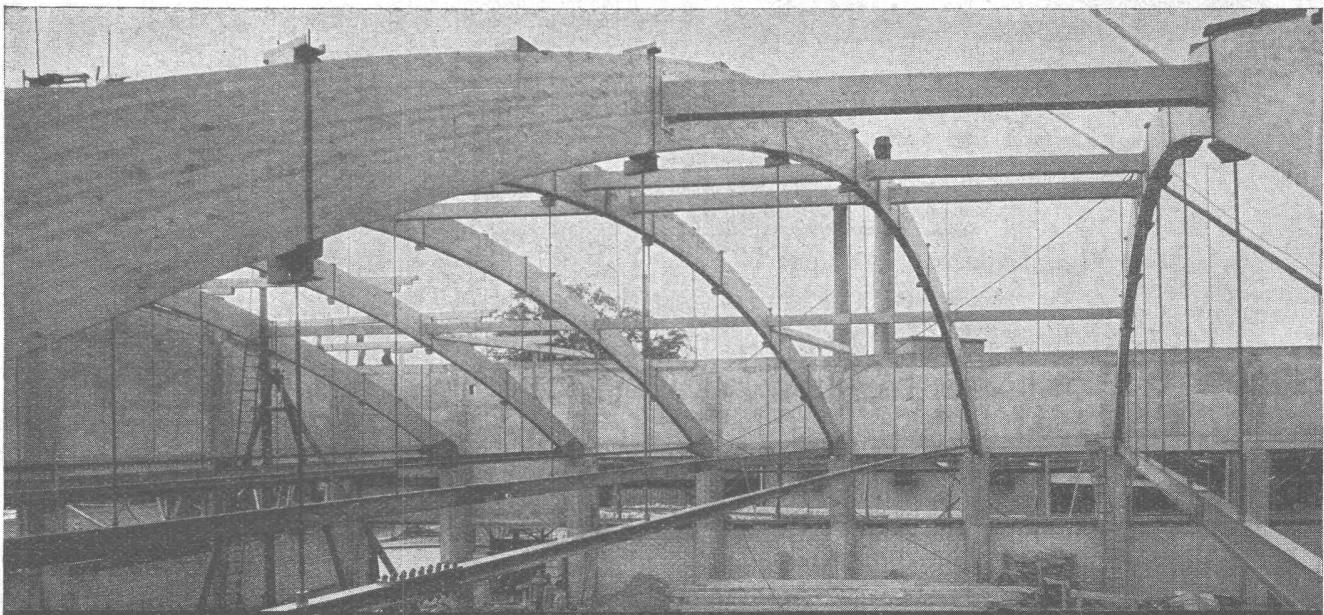
# Ardosit

teerfreie, doppelt imprägnierte Dauerdachpappe mit farbiger Natursteinbestreuung

Meynadier & Cie. AG. Zürich  
Vulkanstraße 110 Telephon 25 52 57  
Bern, Murtenerstrasse 36 Tel. 2 90 51



Lohse SWB



Lagerhausbau der Firma Courvoisier & Co., Biel  
Projekt: Ing. W. Siegfried, Bern  
Ausführung: Gribi & Co. AG., Burgdorf

Dreigelenkbinderbogen und Pfetten mit  
Melocol verleimt und gegen Witterungseinflüsse mit Melocol-Schutzanstrich  
versehen

# Melocol

CIBA  
AKTIENGESELLSCHAFT, BASEL